



Ketac™ Conditioner

- (01)** Polycrylic Acid for Dentin Pretreatment

(02) Polycrylsäure zur Dentinvorbehandlung

(03) Acide polycrylique pour prétraitement dentinaire

(04) Acido poliacrílico per il condizionamento della dentina

(05) Acido poliacrílico para el tratamiento previo de dentina

(06) Acido poliacrílico para o tratamento preliminar da dentina

(07) Polycrylsuur voor de voorbehandeling van dentine

(08) Πολυακρυλικό οξύ για την προεργασία της οδοντινής

(09) Polyakrylsyra för dentinförbehandling

(10) Polyakryylhappo dentiniin esikäsitelyyn

(11) Polyakrylsyre til dentinforbehandling

(12) Polyakrylsyre til forbehandling av dentin

Instructions for Use
 Gebrauchsinformation
 Mode d'emploi
 Informazioni per l'uso
 Información de uso
 Instruções de uso



3M Deutschland GmbH
 Dental Products
 Carl-Schurz-Str. 1
 41453 Neuss - Germany

3M ESPE
 Dental Products
 St. Paul, MN 55144-0000 U.S.A.,
 3M ESPE Customer Care (MDS) Information:
 U.S.A.: 1-800-434-2249 and Canada: 1-888-363-3685.
 3M, ESPE and Ketac are trademarks of 3M Company or 3M Deutschland GmbH, used under license in Canada.
 © 2012, 3M. All rights reserved.

(03) ENGLISH

Product Description
 Ketac Conditioner is a polycrylic acid solution for removal of the smear layer after tooth preparation. Dentin conditioning with Ketac Conditioner significantly increases the bond of glass ionomer cement fillings.

Instructions for Use should not be discarded for the duration of product use.

Indications

- Dentin pretreatment prior to filling with glass ionomer cement

Precautionary Measures
 3M MDS/CS can be obtained at www.3m.com or from your local subsidiary.

Preparation

- ▶ After water spray, to remove any loose material already attached during preparation, and dry the cavity with air.

Pulp Protection
 Consider the possibility of pulp injury by applying tabs of a hard-setting calcium hydroxide material in order to protect the pulp from irritation.

Conditioning

- ▶ Dispense the conditioner from the bottle onto a pad and apply with a cotton applicator tip to the smear layer.
- ▶ Allow to react for 10 sec.
- ▶ Then rinse with copious amounts of water.
- ▶ Blow the cavity dry in only 2-3 short intervals with water and air-free air or dry air with cotton pellets. Do not over-dry!
- ▶ **The cavity should be just so dry that the surface has a mat shiny appearance.** Excessive drying can result in post-operative sensitivity after any delay.

Storage and Shelf-Life

Reseal bottle immediately after use.
 Store the product at 15-25 °C/59-77°F.
 Do not use after the expiration date.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty

3M Deutschland GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M Deutschland GmbH MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of this product for their use. 3M Deutschland GmbH does not warrant the ability of the product for exclusive agents and 3M Deutschland GmbH's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M Deutschland GmbH product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M Deutschland GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.
 Information as of December 2011

(08) DEUTSCH

Produktbeschreibung
 Ketac Conditioner ist eine Polycrylsäurelösung zur Entfernung der Schmelsschicht nach der Präparation. Die Konditionierung des Dentins mit Ketac Conditioner steigert die Haftung von Glesionomerfüllungen signifikant.

Indikation
 Diese Gebrauchsinformation ist für die Dauer der Verwendung des Produktes aufzubewahren.

Anwendungsgebiete
 • Dentinvorbehandlung vor der Füllung mit Glesionomerzement

Vorsichtsmaßnahmen
 3M Sicherheitsdatenblätter sind unter www.3m.com oder bei Ihrer lokalen Niederlassung erhältlich.

Vorbereitung
 • Lösen Präparationsabrieb mit Wasserstrahl entfernen und die Kavität mit Luft trocknen.

Pulverschutz
 Um Irritationen der Pulpa vorzubeugen, sollten pulverartige Bereiche punktförmig mit einem fest abbindenden Calciumhydroxid-Präparat abgedeckt werden.

Konditionierung

- ▶ Den Conditioner aus der Flasche auf einen Block Gazeieren und mit einem Wattepadel oder einem Einmalpadel auf die Schmelsschicht auftragen.
- ▶ 10 sec. einwirken lassen.
- ▶ Die Kavität in nur 2-3 kurzen Intervallen mit wasser- und luftfreier Luft trocken blasen oder mit Wattepellets trocken tupfen. Nicht überdrehen!
- ▶ **Die Kavität soll gerade oben so trocken sein, dass die Oberfläche matt glänzend erscheint.** Zu starkes Trocknen kann nach der Platzierung der Füllung zu postoperativen Sensibilitäten führen.
- ▶ Jegliche Kommunikation durch Stichel vermeiden und sofort anschließend mit dem Füllen der Kavität beginnen.

Lagerung und Haltbarkeit

Die Flasche nach Gebrauch sorgfältig verschließen.
 Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Kundeninformation

Informations bekannt zu geben, die von den Angaben in diesen Anweisungen abweichen.

Garantie

3M Deutschland GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellungsdefekten ist. 3M Deutschland GmbH ÜBERNIMMT KEINE VERFESSELTEN HAFTUNG AUCH KEINE HAFTUNG GARANTIE BEZÜGLICH KEINER VERFESSELTEN ODER KEINER FÜR IHREN BESTIMMTEN ZWECK. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. 3M Deutschland GmbH macht keine Gewähr für die Eignung des Produktes für andere Zwecke. 3M Deutschland GmbH ist nicht verantwortlich für Schäden am Produkt, die durch die Verwendung des Produktes entstehen. 3M Deutschland GmbH's alleinige Verpflichtung besteht darin, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen. 3M Deutschland GmbH's alleinige Verpflichtung besteht darin, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen.

Haftungseinschränkung

Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für 3M Deutschland GmbH keine Haftung für Schäden, die durch die Verwendung des Produktes entstehen. 3M Deutschland GmbH's alleinige Verpflichtung besteht darin, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen. 3M Deutschland GmbH's alleinige Verpflichtung besteht darin, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen.

(11) FRANÇAIS

Description du produit
 Ketac Conditioner est une solution polycrylique acide destinée à éliminer la couche dentinaire après préparation. En traitant la dentine à l'aide de Ketac Conditioner, on augmente l'adhérence des obturations vers l'ionomère de façon significative.

Indication
 Cet produit est destiné à être utilisé pendant toute la durée d'utilisation du produit.

Préparation
 • Prétraitement dentinaire avant obturation au ciment vers l'ionomère.

Mesures de précaution
 Pour obtenir le fiche de sécurité (MDS) du produit 3M, consultez le site www.3m.com ou contactez votre filiale locale.

Préparation

- ▶ Faire sécher la cavité avant obturation au ciment vers l'ionomère.
- ▶ Appliquer le produit sur la cavité pendant 10 secondes.
- ▶ Pulvériser la cavité avec de l'air sans humidité pendant 2-3 intervalles courts avec de l'air sans humidité ou de l'air sec avec des pellets de coton. Ne pas sécher excessivement la cavité.
- ▶ **La cavité doit être juste assez sèche pour que la surface soit mate et brillante.** Un séchage excessif peut contribuer à l'apparition de sensibilités post-opératoires après obturation de la cavité.
- ▶ Plus tard, abondamment à l'eau.
- ▶ Sécher la cavité avec des boulettes de coton, valent à ne pas sécher excessivement la cavité.

Stockage et conservation

Ce produit est à conserver à une température comprise entre 15 et 25 °C/59-77 °F.

Informations clients

Ne pas utiliser après la date de péremption.

Informations clients

toute personne devra obligatoirement communiquer des informations strictement confidentielles à nos collègues dans ce document.

Garantie

3M Deutschland GmbH garantit que ce produit est dépourvu de défauts matériels et de fabrication. 3M Deutschland GmbH NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. MARCHÉ GARANTIE MDR LITE O DUT QUALIT MARCHANDI OUI D'ADÉQUATION A UN EMPLOI PARTICULIER. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation du produit à son utilisation. Si ce produit présente un défaut durant sa période de garantie, votre seul recours est l'unique obligation de 3M Deutschland GmbH sera la réparation ou le remplacement du produit 3M Deutschland GmbH.

Limitation de responsabilité

A l'exception des lois ou de la loi fédérale, 3M Deutschland GmbH ne sera tenue responsable pour aucun dommage, qu'il soit direct, indirect, spécial, incidentel ou consécutif, qu'il résulte de tout instrument, contrat, négligence ou omission, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou le stricto responsabilité.
 Information datant de décembre 2011

(11) ITALIANO

Descrizione del prodotto
 Ketac Conditioner è una soluzione di acido poliacrilico per la rimozione dello strato di smalto dopo la preparazione. Il condizionamento del dente con Ketac Conditioner aumenta l'aderenza delle obturazioni cementate con materiale vetroionomerico.

Indicazioni
 Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato durante tutta la durata di utilizzo del prodotto.

Camici d'impiego

- ▶ Trattamento preparazione della dentina prima dell'otturazione con vetroionomero
- ▶ Preparazione
- ▶ Rimuovere i residui della preparazione dentinale con un getto d'acqua ed asciugare con aria tiepida.

Precauzioni

Per prevenire le irritazioni della polpa si suggerisce una copertura puntiforme con un preparato a base di idrossido di calcio a rapido indurimento delle aree vicine alla polpa.

Condizionamento

- ▶ Versare una dose di condizionatore dal flacone su un tabacchietto ed applicarlo sulla cavità di cotone o sgarzino per 10 sec.
- ▶ Fare respirare per 10 sec.
- ▶ Poi sciacquare abbondantemente con acqua.
- ▶ Asciugare la cavità con acqua ed aria prima di dolo in soli 2-3 intervalli brevi o tamponando con pellet di cotone. Non asciugare troppo!
- ▶ **La cavità dovrebbe essere asciutta solo fino al punto in cui la superficie è lucida.** Un asciugatura eccessiva può determinare sensibilità post-operatoria dopo l'otturazione.
- ▶ Essere di consumare l'aria con il salino ed iniziare subito ad otturare la cavità.

Conservazione e durata

Conservare il prodotto a 15-25 °C/59-77 °F.

Informazioni per i clienti

Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza.

Informazioni per i clienti

nessuna persona è autorizzata a fornire informazioni diverse da quelle indicate in questo foglio di istruzioni.

Garanzia

3M Deutschland GmbH garantisce che questo prodotto è privo di difetti per quanto riguarda il materiale e la manifattura. 3M Deutschland GmbH NON D'ALTRA GARANTIE. MARCHÉ GARANTIE MDR LITE O DUT QUALIT MARCHANDI OUI D'ADÉQUATION A UN EMPLOI PARTICULIER. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation du produit à son utilisation. Si ce produit présente un défaut durant sa période de garantie, votre seul recours est l'unique obligation de 3M Deutschland GmbH sera la réparation ou le remplacement du produit 3M Deutschland GmbH.

Limitazioni di responsabilità

È vietato aversamente indicato dalla legge, 3M Deutschland GmbH non si riterrà responsabile per eventuali perdite o danni derivati da questo prodotto, diretti o indiretti, speciali, incidentali o consequenziali, qualunque sia la teoria affermata, compresa garanzia, contratto, negligenza o difetto di responsabilità.
 Aggiornamento dell'informazione: dicembre 2011

(03) ESPAÑOL

Descripción del producto
 Ketac Conditioner es una solución poliacrídica para eliminar la capa dentinosa después de la preparación. El acondicionamiento de la dentina con Ketac Conditioner aumenta la adherencia de las obturaciones de cemento de ionómero vítreo de manera significativa.

Indicaciones
 La información de uso de este producto debe conservarse durante todo el tiempo de uso.

Campos de aplicación

- ▶ Tratamiento previo de dentina antes de la obturación con cemento de ionómero vítreo

Medidas de precaución

Para obtener las Hojas de Datos de Seguridad de los Materiales (MSDS) de 3M visite el siguiente web: www.3m.com o póngase en contacto con su representante local.

Preparación

- ▶ Conectar con agua pulverizada el desgasitador suelto de la preparación y secar la cavidad con aire.

Protección de la pulpa

Para prevenir las irritaciones de la pulpa, se sugiere una cobertura puntiforme con un preparado a base de hidróxido de calcio a rápido endurecimiento de las áreas adyacentes a la pulpa.

Condicionamiento

- ▶ Verter una dosis de acondicionador sobre un bloque de algodón o un paño mojado y aplicarlo a la capa de recubrimiento con una bola de algodón o un pincel desechable.
- ▶ Dejar reaccionar durante 10 segundos.
- ▶ Continuar, enjuagando con agua abundante.
- ▶ Secar la cavidad por sorbido en solo 2-3 intervalos cortos, con aire evento de agua y aire, o secarla por toques con bolitas de algodón. No sacar en seco.
- ▶ **La cavidad deberá estar sólo lo bastante seca para que la superficie tenga un aspecto lustroso mate.** El secado excesivo puede dar como resultado una sensibilidad postoperatoria después de la obturación.
- ▶ Evitar toda contaminación por saliva y dar comienzo sin demora a la obturación de la cavidad.

Amenazaje y conservación

Almacene el producto a 15-25 °C/59-77°F.

Información para clientes

ninguna persona está autorizada a proporcionar información alguna que difiera de la información proporcionada en este folio de instrucciones.

Garantía

3M Deutschland GmbH garantiza que este producto carecerá de defectos en el material y la fabricación. 3M Deutschland GmbH NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA. INCLUSO CUANDO SE GARANTIA UNA LISTA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. El usuario se es responsable de determinar si el producto es idóneo para su aplicación. Si este producto presenta un defecto dentro del periodo de la garantía, su recurso exclusivo y la única obligación de 3M Deutschland GmbH será la de reparar o cambiar el producto de 3M Deutschland GmbH.

Limitación de responsabilidad

Excepto en los casos en los que la ley lo prohíba, 3M Deutschland GmbH no será responsable por cualquier pérdida o daño derivado de este producto, directos o indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, sin importar la teoría que se sustente, incluso garantía, contrato, negligencia o estricta responsabilidad.
 Estado de información: diciembre 2011

(03) PORTUGUÊS

Descrição do produto
 Ketac Conditioner é uma solução de ácido poliacrílico para a remoção da camada dentinosa depois da preparação. O condicionamento da dentina com Ketac Conditioner aumenta significativamente a aderência de obturações à base de cimento de ionômero de vidro.

Campos de aplicação
 • Guardar essas instruções de uso enquanto o produto for usado.

Medidas de precaução
 As especificações de segurança (MSDS) de 3M podem ser obtidas em www.3m.com ou através do seu representante local.

Preparação

- ▶ Pulgar com spray de água a respaldura de preparação e secar com ar a seco.

Proteção da pulpa

Para prevenir a irritação da pulpa, recomendamos uma cobertura pontual com um preparado de fixação de cálcio de rápido endurecimento.

Condicionamento

- ▶ Deitar uma dose de condicionador sobre um bloco de algodão ou um pedaço descartável sobre a smear layer.
- ▶ Deixar agir durante 10 seg.
- ▶ A seguir, lavar abundantemente com água.
- ▶ Secar a cavidade com ar sento de água e de óleo durante 2-3 curtos intervalos com água e ar, ou secar por toques com bolinhas de algodão.
- ▶ **A cavidade tem que estar seca de tal forma que a superfície tenha um aspecto lustroso mate.** O secado excessivo pode causar sensibilidade post-operatória depois da restauração.

Amenazamento e conservação

Armazene o produto a 15-25 °C/59-77°F.

Informação para clientes

ninguém está autorizado a fornecer informações que difiram das informações fornecidas neste folheto de instruções.

Garantia

3M Deutschland GmbH garante que este produto não terá defeitos de material ou fabricação. 3M Deutschland GmbH NÃO OFERECE OUTRAS GARANTIAS. MESMO QUANDO SE GARANTIA UMA LISTA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA UM EMPLEIO PARTICULAR. O usuário é responsável por determinar a adequação do produto para o seu uso. Se o produto apresentar um defeito durante o período de garantia, o seu único recurso é a obrigação exclusiva e única de 3M Deutschland GmbH, que será a reparação ou a substituição do produto 3M Deutschland GmbH.

Limitações de responsabilidade

É expressamente proibido, sob pena de sanção legal, 3M Deutschland GmbH não se responsabilizar por quaisquer danos ou prejuízos decorrentes deste produto, diretos ou indiretos, especiais, incidentais ou consequenciais, independentemente da teoria alegada, incluindo garantia, contrato, negligência ou responsabilidade estrita.
 Estado de informação: dezembro 2011

